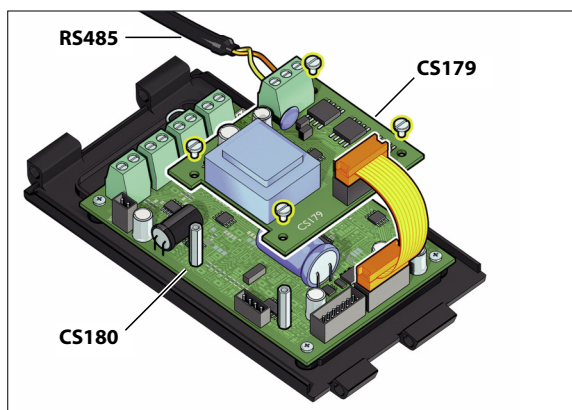


Scheda trasmissione dati - Interfaccia RS-485 per collegamento MODBUS
I
Data transmission board - RS-485 interface for MODBUS connection
EN
Datenübertragungskarte - Schnittstelle RS-485 für den MODBUS-Anschluss
DE
Carte de transmission des données - Interface RS-485 pour connexion MODBUS
FR
Printplaat voor gegevenstransmissie - Interface RS-485 voor MODBUS-verbinding
NL

© Copyright 2017 Caleffi

Cod. 600001

Montaggio scheda CS179 (opzionale) su scheda CS180.

In confezione sono presenti n. 4 viti per la corretta installazione sui 4 distanziali già predisposti sulla scheda CS180 ed il cavo con connettore multipolare di collegamento con la scheda CS179 (cavo RS-485 NON fornito in confezione).

Installation of CS179 board (optional) on CS180 board.

The package contains 4 screws for correct installation on the 4 spacers already fitted for on the CS180 board and the cable with multi-pole connector for connection to the CCS179 board (RS-485 cable NOT supplied).

Befestigung der Karte CS179 (optional) auf der Karte CS180.

Die Packung enthält 4 Schrauben für die ordnungsgemäße Befestigung auf den bereits vorbereiteten 4 Abstandhaltern auf der Karte CS180 und das mehradrige Anschlusskabel mit Steckverbinder für die Karte CCS179 (RS-485-Kabel NICHT in der Packung enthalten).

Installation de la carte CS179 (en option) sur la carte CS180.

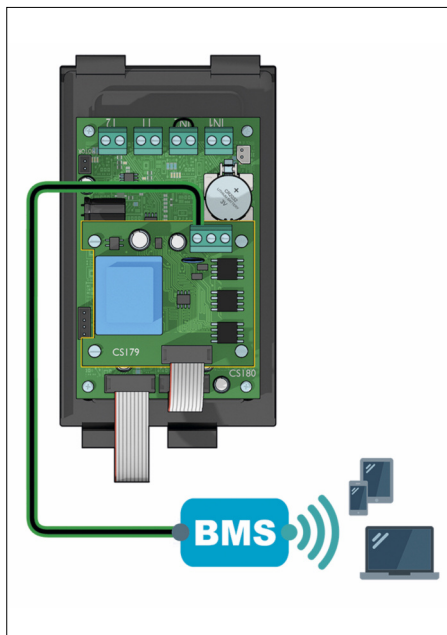
L'emballage contient 4 vis permettant de fixer correctement la carte sur les 4 entretoises présentes sur la carte CS180 et le câble doté d'un connecteur multipolaire à brancher sur la carte CS179 (câble RS-485 NON fourni).

Montage van de printplaat CS179 (optioneel) op de printplaat CS180.

De verpakking bevat 4 schroeven voor de correcte installatie op de 4 afstandhouders die al op de printplaat CS180 aanwezig zijn, en de meerpolige stekker voor aansluiting op de printplaat CS179 (kabel RS-485 NIET bijgeleverd in de verpakking).

Transmission

| Protocol type | BUS | Baud Rate | Data bit | Parity | Stop bit | Handshake | Unit Load |
|---------------|--------|-----------|----------|--------|----------|-----------|-----------|
| MODBUS-RTU | RS-485 | 9600 | 8 | EVEN | 1 | None | 1/8UL |



Il dispositivo, tramite la scheda di trasmissione dati CS179 (opzionale), permette la registrazione di temperature di mandata, di ritorno, degli allarmi e degli stati funzionali. Il dispositivo è predisposto per la gestione remota con specifico protocollo di trasmissione, tipo MODBUS-RTU utilizzato nei sistemi di Building Management System (BMS). A corredo della scheda opzionale CS179, in confezione, sono presenti appositi registri, i quali dovranno essere utilizzati per poter integrare il dispositivo all'interno del proprio sistema BMS. Per collegamento diretto a PC utilizzare cod. 600002.

Via the CS179 data transmission board (optional), the device allows recording of the flow temperature, return temperature, alarms and functional statuses. The device is fitted for remote control with specific transmission protocols, type MODBUS-RTU used in Building Management Systems (BMS). The optional CS179 board package contains specific registers, which are be used to integrate the device in a Building Management System. Use product code 600002 for direct connection to a PC.

Das Gerät ermöglicht über die Datenübertragungskarte CS179 (optional) die Aufzeichnung von Vorlauf-, Rücklauftemperaturen, Warnmeldungen und Betriebszuständen. Das Gerät ist für die Fernsteuerung vorgerüstet mit bei Gebäudemanagementsystemen (BMS) gebräuchlichen speziellen MODBUS-RTU-Datenübertragungsprotokollen. Mit der optionalen Karte CS179 liegen derra Packung entsprechende Register bei, die zur Integration des Geräts in das BMS-System Verwendung finden. Für den direkten Anschluss an einen PC Artikelnr. 600002 verwenden.

Le dispositif permet d'enregistrer la température de départ, de retour, des alarmes et des conditions de fonctionnement à travers la carte de transmission des données CS179 (en option). Le dispositif assure la commande déportée à travers un protocole de transmission spécifique, type MODBUS-RTU utilisé sur les systèmes de Building Management System (BMS). La carte CS179 en option est accompagnée de registres à utiliser pour intégrer le dispositif au système BMS. Pour la connecter directement à un ordinateur, utiliser l'article 600002.

Het toestel maakt het via de printplaat voor gegevensoverdracht CS179 (optioneel) mogelijk om de aanvoer- en retourtemperatuur, de alarmen en de functionele statussen op te slaan. Het toestel kan op afstand worden bediend met een specifiek transmissieprotocol, type MODBUS-RTU, voor het gebruik in de systemen van Building Management System (BMS). Bij de optionele printplaat CS179 worden in de verpakking speciale regelaars bijgeleverd, die moeten worden gebruikt om het toestel in uw BMS-systeem te integreren. Gebruik voor een directe verbinding met de pc art. 600002.